Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 49 (1962)
Heft: 8: Bauten für Verwaltung und Geschäft

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

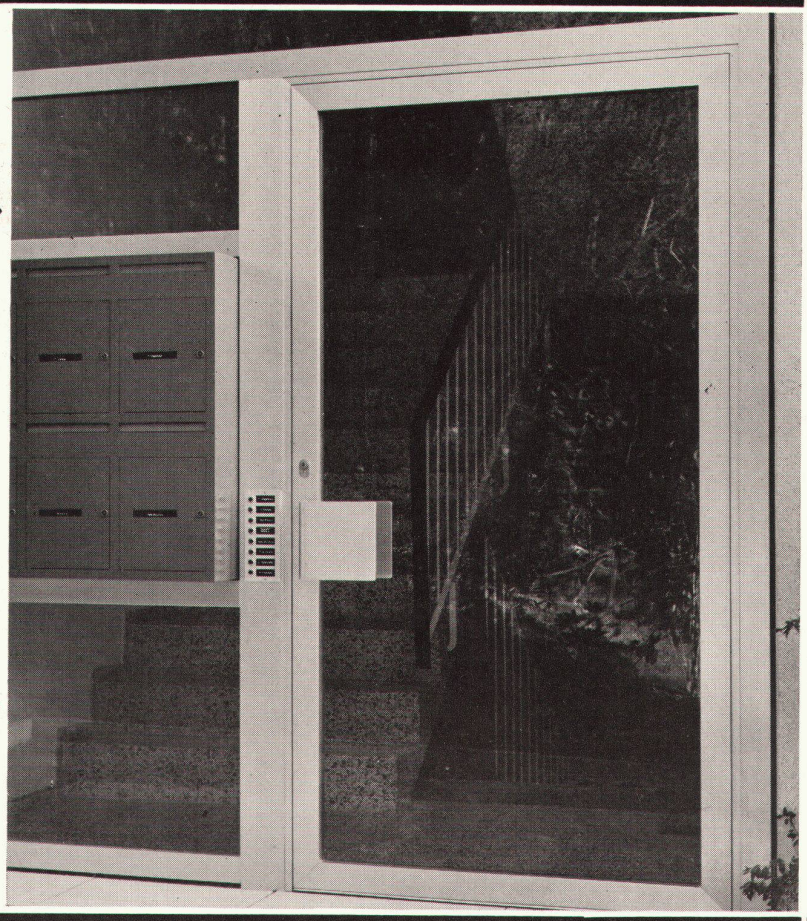
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Aluminium Bauprofile Serie G

Glissa



Werbeagentur Charles Gysler Langnau a/A

für Türen, Fenster, Wandverkleidungen, Schaufenster

glatt – absolut glatt ist das hervorstechende Merkmal der neuen, noch formschöner wirkenden Bauprofile Serie «G». Verlangen Sie bei uns oder bei Ihrer Metallbaufirma die ausführliche Dokumentation der neuen «G»-Bauprofile.

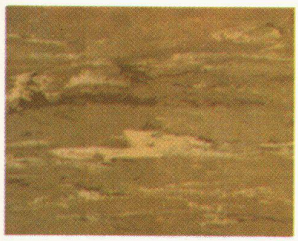
GLISSA AG Schaffhausen
Telefon 053/5 92 31

Glissa

Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden

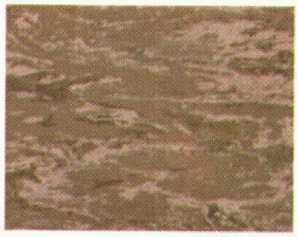
Plastofloor dynamic ist der erste Bodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landolt'schen Farbnormung. Dieser in Qualität und Struktur neuentwickelte Kunststoffbodenbelag genügt höchsten Ansprüchen. Farbe wirkt auf das menschliche Empfinden. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohltuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden. Funktionelle Farbgebung mit Plastofloor dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastofloor dynamic — der Bodenbelag mit neuen Möglichkeiten. Ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri.

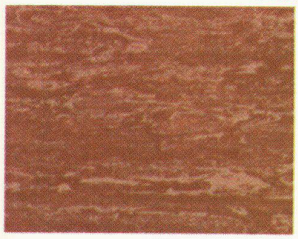
plastofloor dynamic

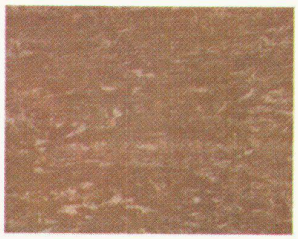

3404

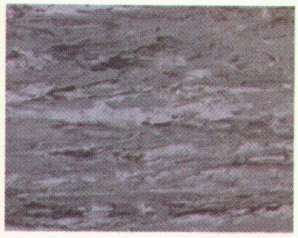
3504

2405

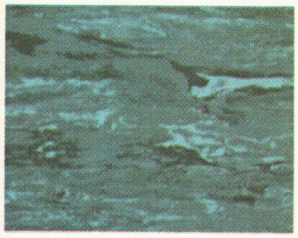

3505

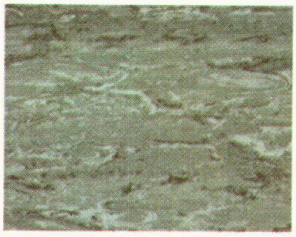

2406

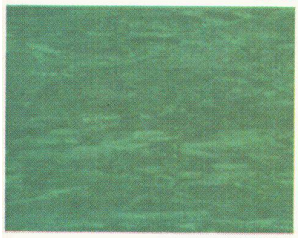

2506

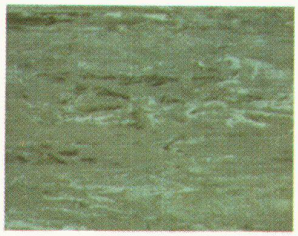

3411

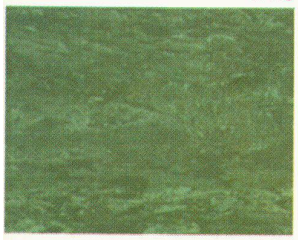
2511


3415

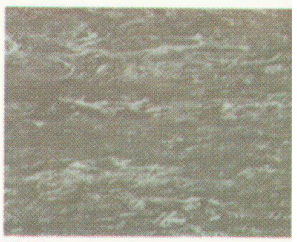

3515


2419


3519

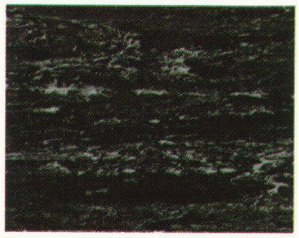

2421

2521

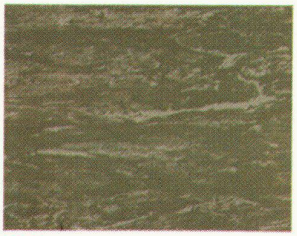

2111

2113

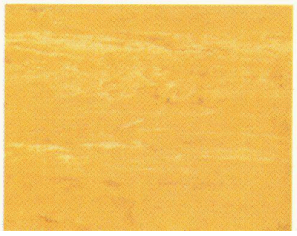
2115


2120

2211


2213

2215



Plastofloor dynamic, der Kunststoffbodenbelag in neuen Farben, mit neuer Struktur, mit neuen Möglichkeiten.

Plastofloor dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von 25×25, 30×30, 50×50 und 75×75 cm. Je nach Verwendungszweck stehen 3 verschiedene Belagsdicken zur Verfügung: Typ 23 = 2,3 mm; Typ 26 = 2,6 mm; Typ 34 = 3,4 mm. Plastofloor dynamic besteht aus einer PVC-Gehschicht und einer isolierenden, korkhaltigen Unterschicht.

Plastofloor dynamic, der Bodenbelag für höchste Ansprüche, ist
- strapazierfähig und dauerhaft
- leicht zu reinigen und anspruchslos in der Pflege
- fußwarm und trittschalldämmend
- angenehm elastisch und trittsicher
- hygienisch
- öl-, fett-, wasser-, laugen- und weitgehend säurebeständig
- preisgünstig

Plastofloor dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neu- und Umbauten und ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants usw. Auch auf jeder Treppe läßt sich Plastofloor dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel

Garantie nach den SIA-Bestimmungen

Bezugsquellennachweis durch
Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri Telephon 044/2 13 13

plastofloor dynamic

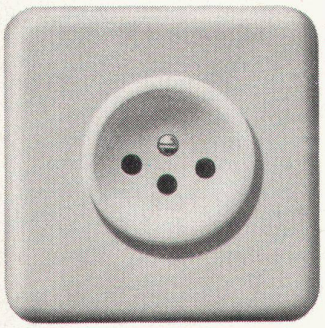
+GF+ Lötfittings

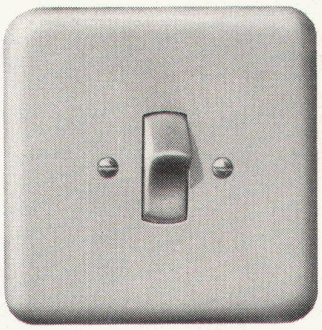
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz)
Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

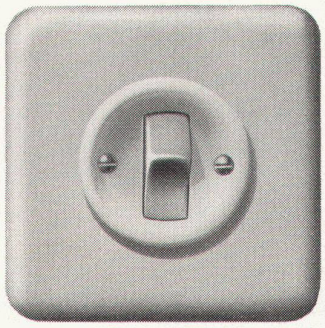
7140 Pmi

7540 Pmi 61

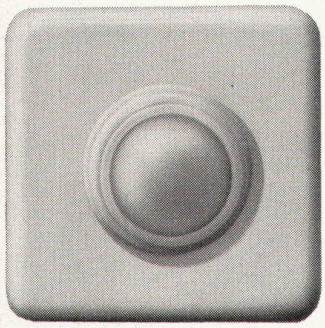
76003 Pmi 61



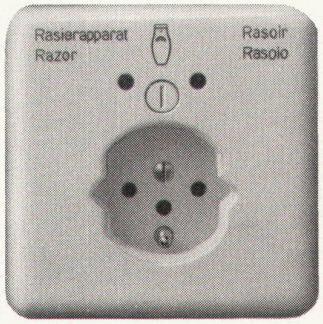




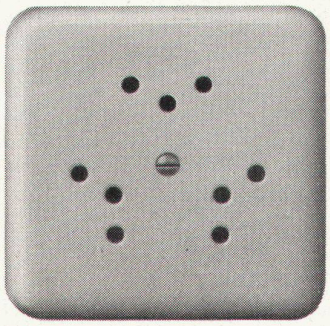
Wippenschalter
mit dem bewährten
Silberkontakt-
Schaltsystem,
Steckdosen
10 A 250 V,
Rasiersteckdose,
Dreifachsteckdose
und Signallampe
für Unterputzmontage



652, 652 B 15 Pmi 2/61

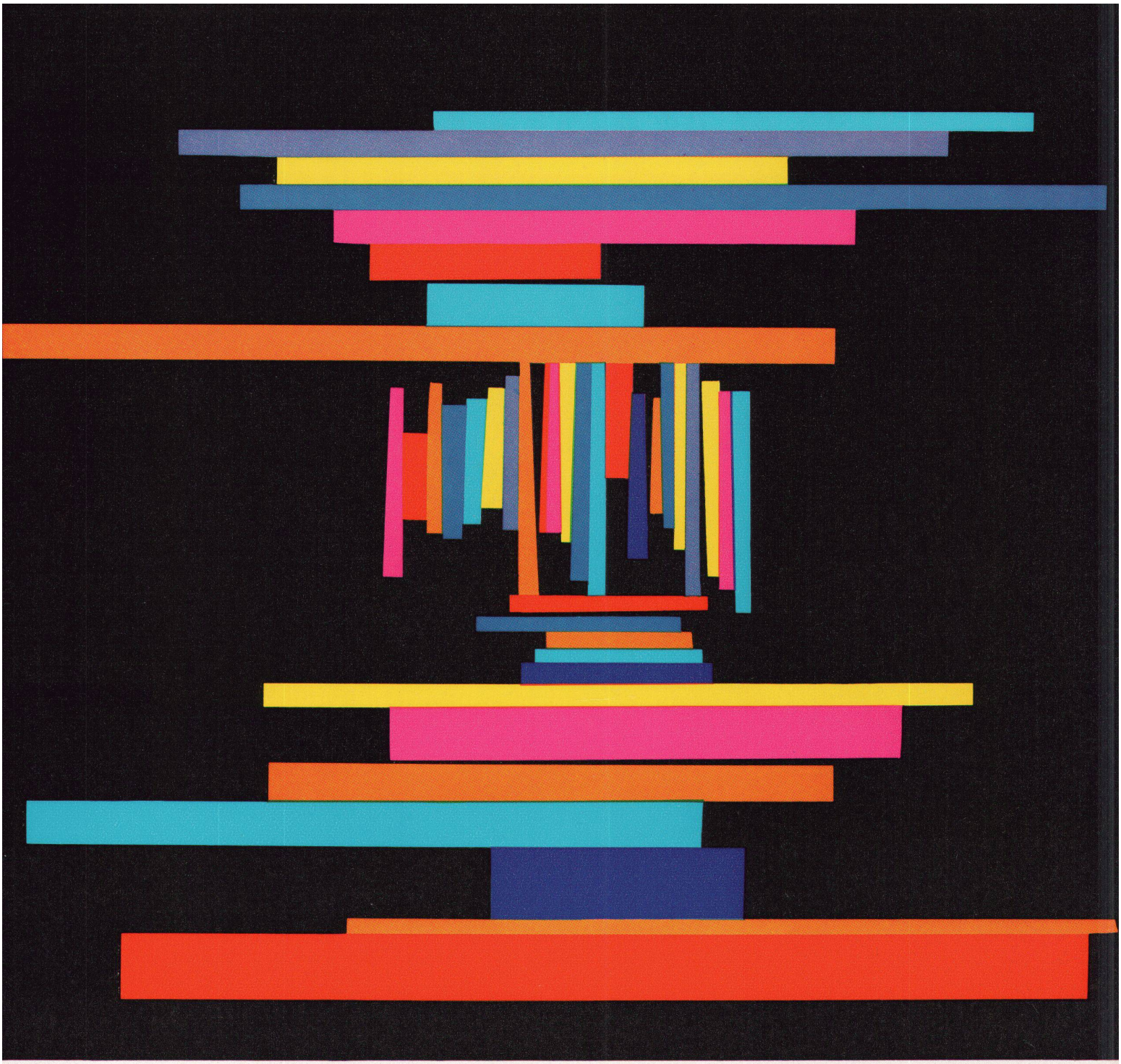


72023 SP R Pmi



72303 Pmi

Adolf Feller AG Horgen



MIT

Luxaflex

LAMELLEN

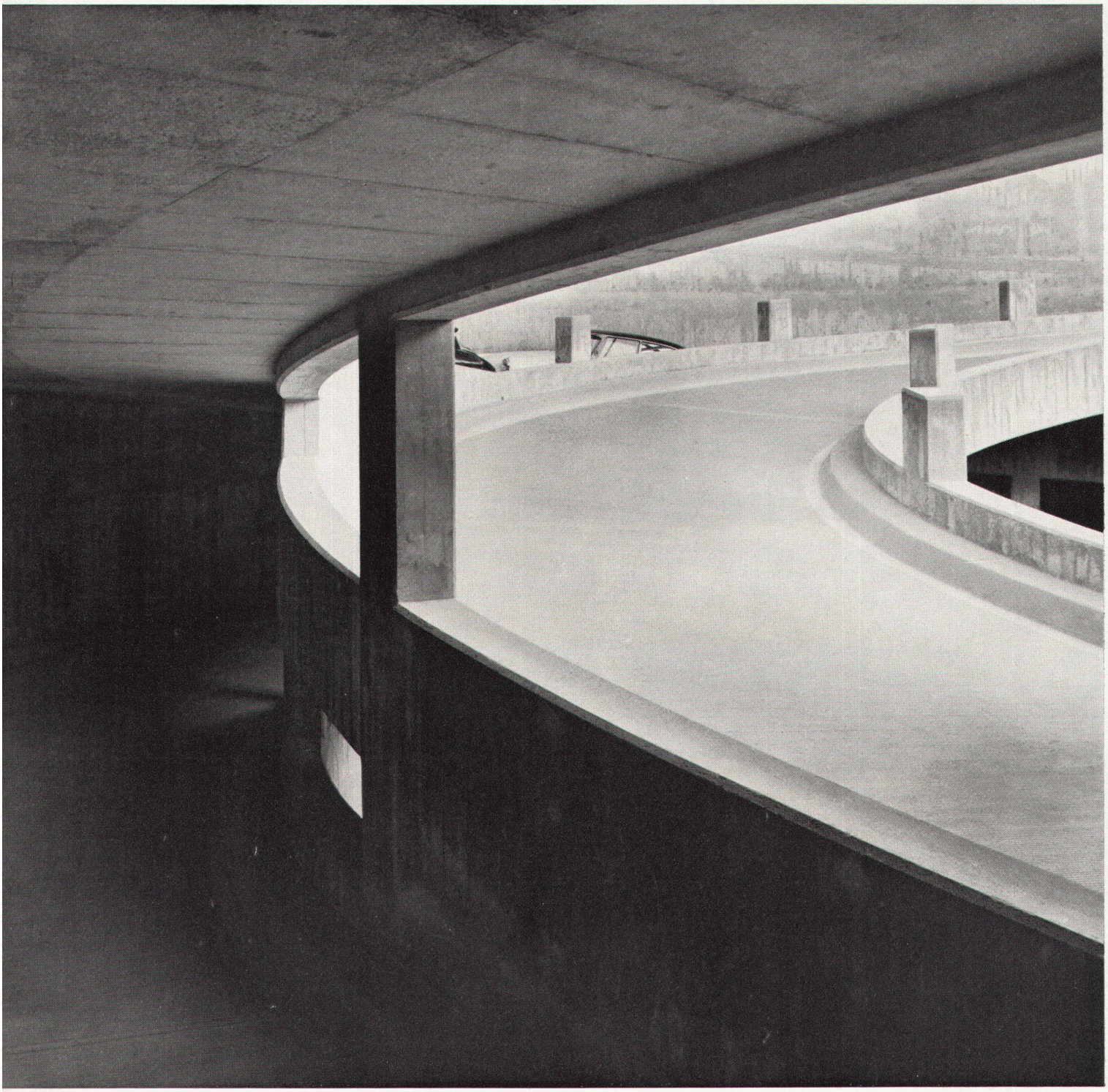
FARBENFROH SIND

BRETSCHER

LAMELLENSTOREN

BRETSCHER+CO METALLBAU WINTERTHUR 6 ZÜRCHERSTR. TEL 052/63326

Industrieböden



Atelier Plancherel/Doswald

Duratex-Hartbeton gerillt

Neubau Grossgarage Schlotterbeck AG
Zürich Auffahrtsrampe

Der Duratex-Hartbeton-Belag ist das Ergebnis einer fachgerechten Mischung und Verarbeitung von speziellen Härtestoffen. Er nützt sich praktisch kaum ab, ist daher staubfrei und leicht zu reinigen. Als trittsicherer, undurchlässiger, gegen Oel, Petrol, Benzin und Laugen unempfindlicher Bodenbelag eignet er sich besonders für Fabrik- und Lagerhallen, Garagen, Rampen usw. Er wird in Grau, Grün oder Rot ausgeführt.

Walo Bertschinger AG
Limmatstrasse 73
Telephon 051 44 66 60, Zürich

Walo Bertschinger AG

COCKTAIL

COCKTAIL - Spannteppiche sind eine Meisterleistung neuzeitlicher Färbe- und Webetechnik.

Eine Fülle herrlicher Spannteppich-Farben – es sind über 200 – ermöglicht dekorative Wirkungen in unbegrenzter Vielfalt und für jeden Zweck.

COCKTAIL, unsere neue Spannteppich-Kollektion, enthält eine grosse Auswahl bewährter Qualitäten in sehr ansprechenden Dessins:
Vom klassischen Stilmuster, der unifarbenen Moquette bis zur modischen Tweedstruktur.

Und – **COCKTAIL** -Spannteppiche sind für jedes Budget erschwinglich!

Verlangen Sie unsere Kollektionen und Preislisten, oder, noch besser: Kommen Sie mit Ihren Kunden zu uns und besichtigen Sie zwanglos unser reichhaltiges Lager. Unsere Spezialisten beraten Sie jederzeit gerne.

HASSLER

HANS HASSLER & CO AG AARAU
und die angeschlossenen
Hassler-Häuser:
Bossart & Co. AG, Bern
Bossart & Co., Biel
Hans Hassler AG, Luzern
H. Rüegg-Perry AG, Zürich
J. Wyss S. A., Neuchâtel
Bureau Exposition, Lausanne

Komfort und Hygiene

...beides schafft COLOVINYL, die moderne Giubiasco-Bodenplatte aus PVC-Asbest, unempfindlich gegen Schmutz, Nässe, Säuren und Fette — mühelos zu pflegen.
COLOVINYL in seinen vielen schönen Farben und seiner erprobten Materialzusammensetzung erlaubt besonders gediegene Gestaltungsmöglichkeiten. Das erwirbt ihm immer mehr Freunde unter Bauherren und Architekten. COLOVINYL ist angenehm zu begehen und wird dort sehr geschätzt, wo man den ganzen Tag stehen muss: in der Küche, in Verkaufsläden, Laboratorien, Coiffeursalons — aber auch in Restaurants, Hallen, Entrées und Badezimmern ist COLOVINYL heute der bevorzugte Bodenbelag.
Offerten, Verkauf und Verlegen durch die Fachgeschäfte; Auskünfte und Muster auch durch die Fabrik.

colovinyl

ein Erzeugnis der Linoleum AG, Giubiasco/TI, Tel. 092 / 5 12 71

EMALCO
bürgt für Licht- und Farbechtheit, hohe Schlagfestigkeit, alle Farben ausführbar in hochglanz, seidenglanz und matt
EMAILLERIE CORGEMONT SA
Corgémont
Aluminiumbrüstungsbänder elfenbeinfarbig feueremailliert
Hochhaus ZUR SCHANZE Zürich
Architekten W. Stüchelin + R. Herter
BSA / SIA Zürich
Gestaltung: Felix Bader Zürich

Hädrich-Leichtmetallfenster in HZ-Profilen

Für die Hauptfront des Imago-Neubaues wurde unser bewährtes Modell 700 gewählt. Ausführung als durchgehende Fensterbänder mit eingebauten Dreh- und Putzflügeln und

HZ FENSTER

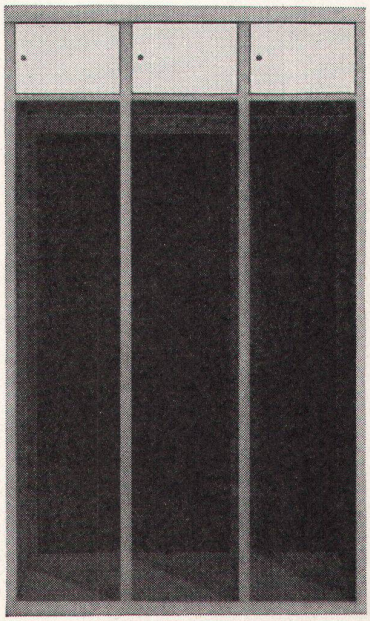
Hädrich

Jul. Hädrich & Co.
Eisen- und Metallbau
Profilpresswerk

Zürich 9/47
Freilagerstrasse 29
Telephon 051/52 12 52

«Die gute Form 1961» — Diese an der Muba verliehene Auszeichnung spricht für sich. Zusammen mit der zweckmässigen Konstruktion und den harteingebrannten Farben haben unsere neuen Kleiderschranktypen trotz niedrigem Anschaffungspreis einen hohen Gebrauchswert. Verlangen Sie noch heute unseren Prospekt KS.

Kleiderschränke offen oder geschlossen

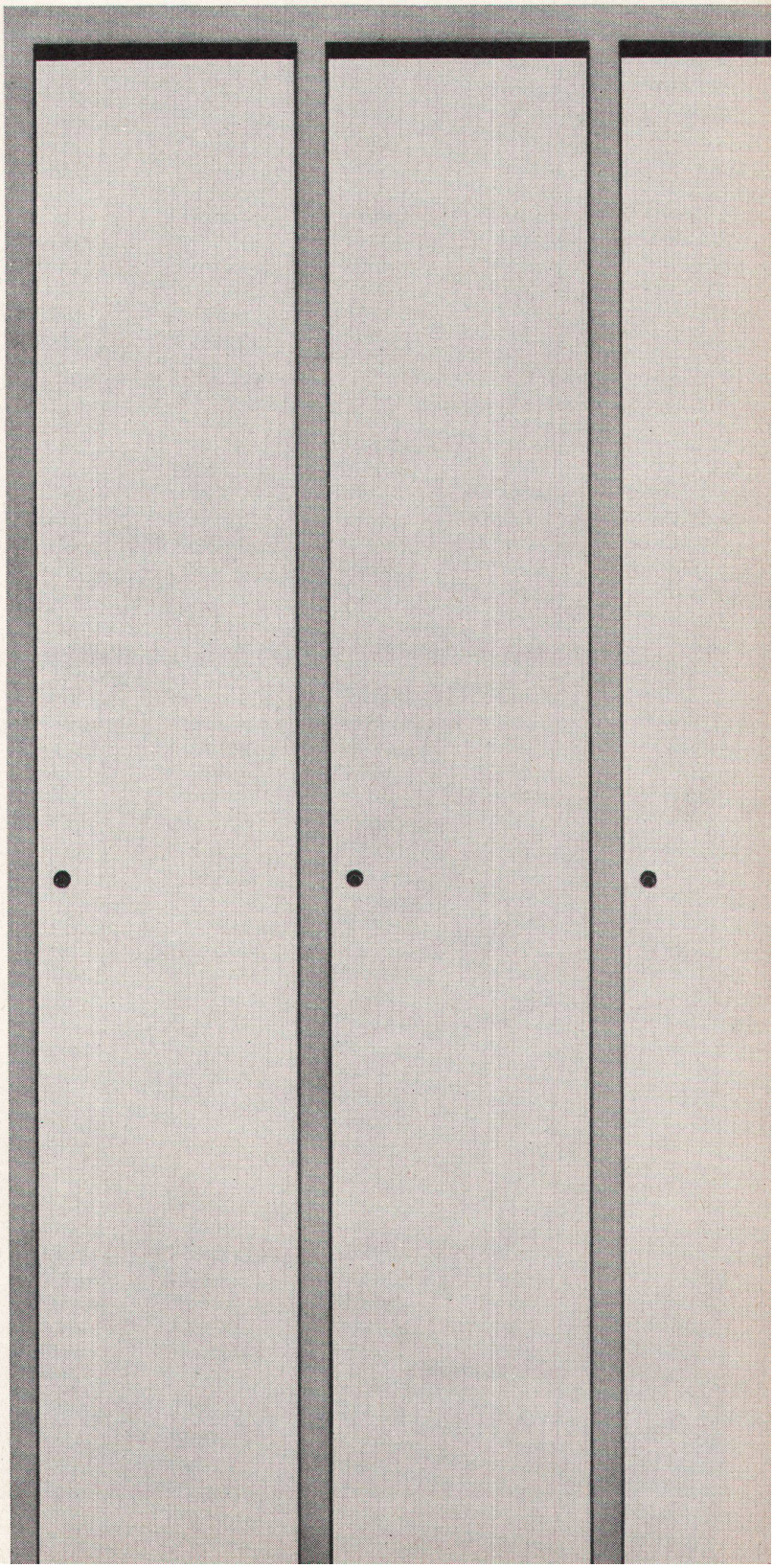


norm®

Metallbau AG

Zürich

Anemonenstrasse 40
Zürich 9/47
051/52 13 00



Dirigent

Direktsprechanlagen

Neuartige, vollständig transistorisierte Direktsprechanlage mit Speisung aus 3 kleinen Stabbatterien

Dirigent 1/1

Einfache Direktsprechanlage für den Sprechverkehr zwischen 2 Stellen

Dirigent 1/5

Ideale Direktsprechanlage für den Sprechverkehr zwischen 1 Chefstation und maximal 5 Außenstationen

Preise

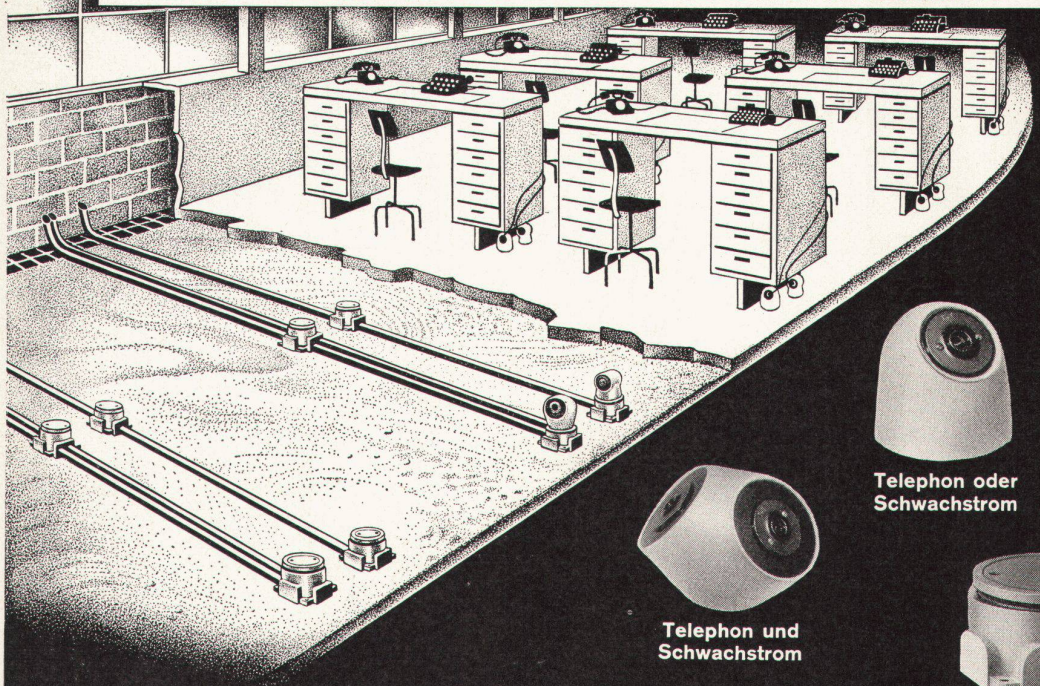
Chefstation 1/1	**Fr. 130.–**
Chefstation 1/5	**Fr. 180.–**
Außenstation	**Fr. 40.–**

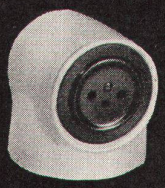
Standard Telephon und Radio AG.

Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 45 10

1754

Bodenanschlüsse für Geschäftshäuser

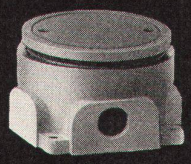




Starkstrom

Telephon oder Schwachstrom

Telephon und Schwachstrom



Bodendose mit Regulierring zur bodenbündigen Einstellung des Dosendeckels

OSKAR WOERTZ *Basel*

Tel. (061) 34 55 50

l h hauser vsg

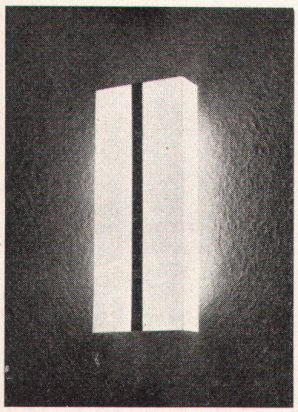
fabrikbau
chr gfeller ag
in flamatt
architekten
atelier 5 bern

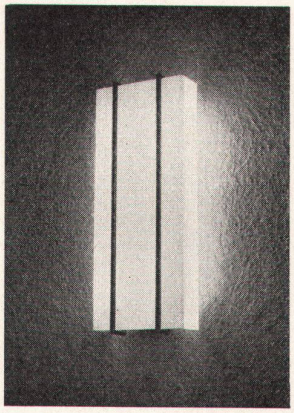
hirsch metall bau
biel 8
tel 032 4 45 14
büro zürich
wachtelstrasse 27
zürich 2 38
tel 051 45 96 49

hirsch leicht
metall metall
bau fenster
biel fassaden

**Wenn Leuchten —
dann Huco-Leuchten!**

**Neue Wandleuchten
für Fluoreszenzlicht**



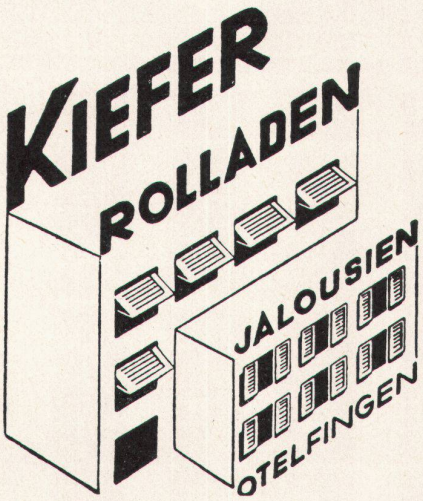


Huco-Leuchten sind ein bekanntes Schweizer Qualitätserzeugnis. Auch Sie werden sich in vermehrtem Maße von der Vielfalt und Formschönheit unserer Modelle überzeugen können, wenn Sie unverbindlich unsere permanente Ausstellung besuchen oder unseren umfangreichen Katalog verlangen.

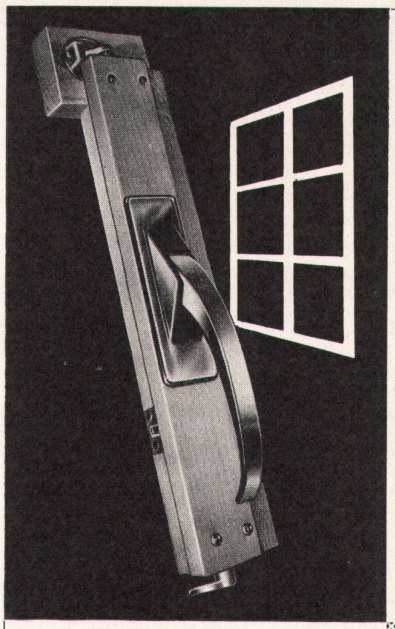
Huco AG

Münchwilen/Thurgau

**Leuchten-
und Metallindustrie
Telephon 073/6 07 22**



**Zürich Basel Bern Luzern Chur
St. Gallen Solothurn Lausanne Sion Lugano**



Vespa 5

**die neue, verdeckte
Espagnolette**

USM

U. Schärers Söhne
Baubeschlägefabrik
Münsingen
Telephon (031) 68 14 37

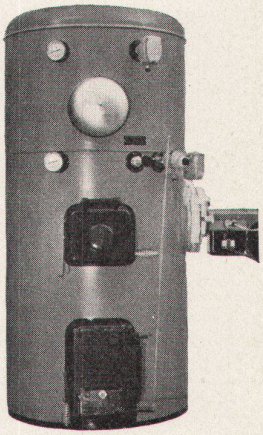
Lassen Sie sich von Ihrer Heizung verwöhnen – wählen Sie den Hoval-Kessel

Der Hoval-Kessel mit der Hoval-Automatik braucht keine Bedienung. Sie wählen das gewünschte Heizprogramm und alles andere ergibt sich von selbst. Sie haben eine angenehme, regelmässige Raumtemperatur. Am Abend schaltet die Heizung automatisch aus oder sie geht auf reduzierten Betrieb. Am Morgen kommt automatisch wieder das Tagesprogramm. Nie wird zu wenig, nie zu viel geheizt. Die Hoval-Automatik sorgt dafür, dass kein Tropfen Öl unnötig verbraucht wird. Darum ist sie eine richtige Spar-Automatik.

Eine Hoval-Anlage bietet Ihnen aber nicht nur eine sparsame, komfortable Heizung. Sie produziert zugleich im Sommer und Winter warmes Wasser. Warmes Wasser im Überfluss, zu weniger als Fr. 2.– pro 1000 Liter!

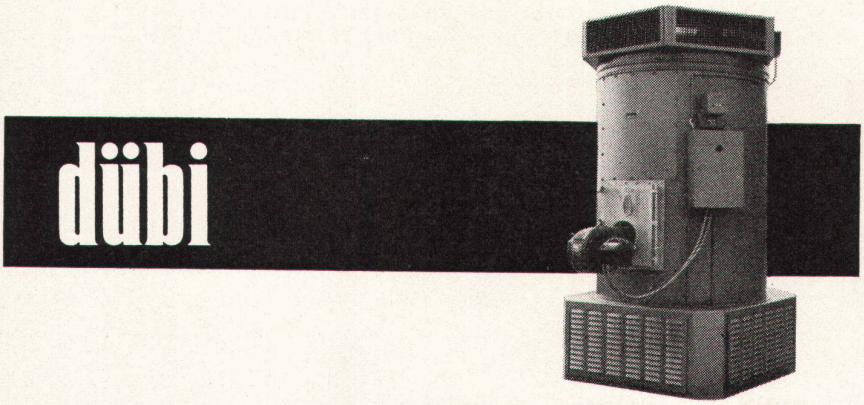
Bauen Sie ein Einfamilienhaus? Ein Mehrfamilienhaus? Ein Hotel? Planen Sie einen Umbau? Dann sollten Sie den Hoval-Kessel prüfen! Der Hoval-Kessel bietet Ihnen unvergleichlich viele Vorteile, und er ist günstig in der Anschaffung. Dürfen wir Ihnen Unterlagen zustellen?

Hoval Ing. G. Herzog + Co. Feldmeilen/ZH
Telefon 051/73 12 82
Basel Bern Lausanne Lugano
Verkauf und Service auch in
Westdeutschland (Krupp-Kessel),
Oesterreich, Benelux, England, Frankreich



Tempera-Luftheizung

die Universalheizung für
Werkstätten
Hallen
Kirchen
Gewächshäuser



Hier einige der wesentlichen Vorzüge der TEMPERA-Luftheizung

kurzfristige Montage, schnellstens betriebsbereit

lange Lebensdauer

betriebssicher, zuverlässig

laufender Kontrollservice

jeder Markenbrenner verwendungsmöglich, Brennerwahl nach Wunsch

100%iges Schweizer Fabrikat

TEMPERA ist EMPA-geprüft (Nr. 29343)

DÜBI & CO.
Lufttechnische Anlagen
Herzogenbuchsee
(063) 5 18 59

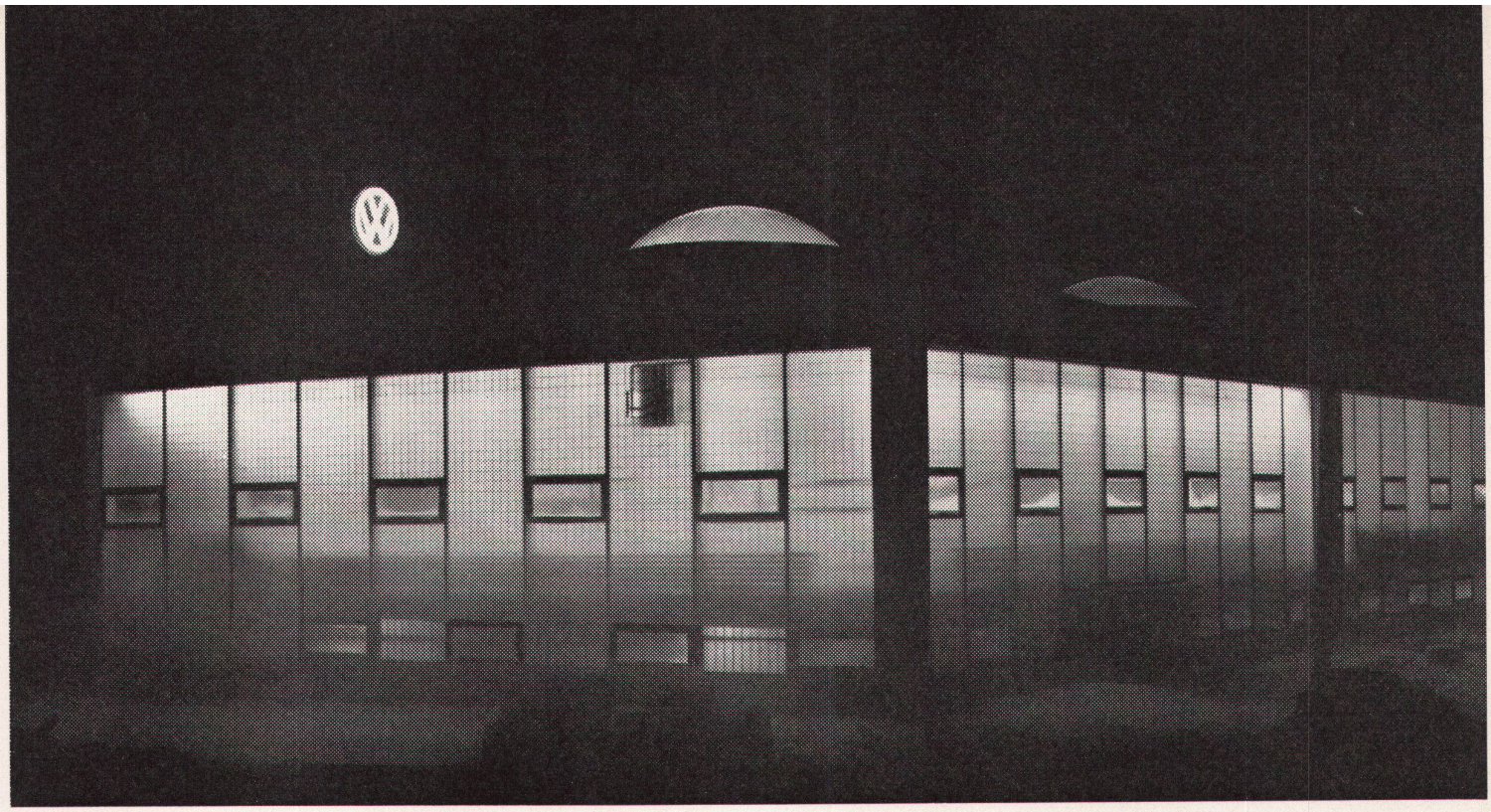
Architekt und Bauherrschaft
verlangen vom Fachmann

für Keller und Lagerräume
ALPONIT ED 70 Schimmelschutz-Dispersion

für die Wände im Treppenhaus
ALPONIT EW 80 Kunststoff zum Rollen

zwei bewährte FEY-Qualitätslacke

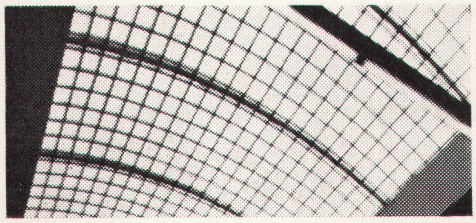
GEORG FEY + CO AG
LACKFABRIK - ST. MARGRETHEN SG - TELEFON 071/73466



wasi 2 Lichtplatten werden einbaufertig geliefert

Die modernen Wasi-2-Lichtplatten werden in Stücken bis zu 5,9 x 1,9 m samt Lüftungsflügeln, Fenstern, Türen und Anschlussprofilen vorfabriziert.

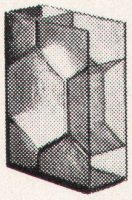
Die einbaufertigen Leichtbauelemente ermöglichen eine ausserordentlich wirtschaftliche Bauweise. Auf Wunsch wird auch die Montage durch uns besorgt. Wasi-2-Platten sind selbsttragend und brauchen nur eine leichte Rahmenkonstruktion.



Für Industriebauten werden oft **gewölbte** Wasi-2-Platten verwendet.

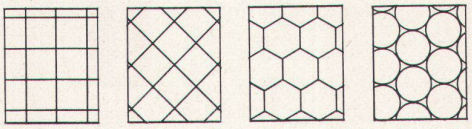
Wasi 2 — transparent, stabil, leicht

Die dauerhafte und widerstandsfähige Sandwichplatte besteht aus zwei kunststoffgebundenen Glasfaserbeschichtungen und einem Kern aus Leichtmetall-, Kunststoff- oder Hartfaserzellen.



unzerbrechlich
wärmeisolierend
schallisolierend
temperaturbeständig
lichtdurchlässig

Hohe Schlag-, Zug-, Druck- und Biegefestigkeit, Gewicht 10-11 kg/m². (Die genauen technischen Daten stellen wir gern zu Ihrer Verfügung.)



Wasi-2-Platten sind dekorativ.
Sie werden gefärbt oder neutral mit verschiedenen Kern-Elementen geliefert:

Neue Möglichkeiten für Fassadengestaltung und Innenausbau:

Wasi 2 braucht man vor allem in grossen Bauten, in denen viel Licht, gute und schattenfreie Beleuchtung wichtig ist.
● Fabriken ● Turnhallen ● Treppenhäuser ● Oberlichter ● Trennwände ● Türen ● Balkonbrüstungen ● Gartengestaltung ● Garagen usw.

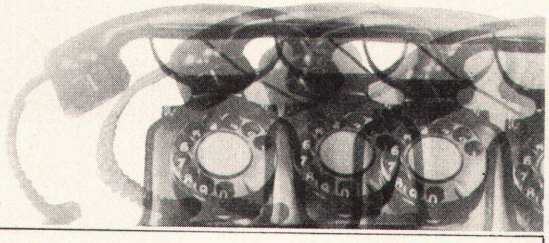
Kunststoff-Elemente für modernes Bauen
Der technische Dienst der FFA-Kunststoff-Abteilung steht jederzeit zu Ihrer Verfügung mit genauer Auskunft, Konstruktionsvorschlägen, Mustern und Offerten.

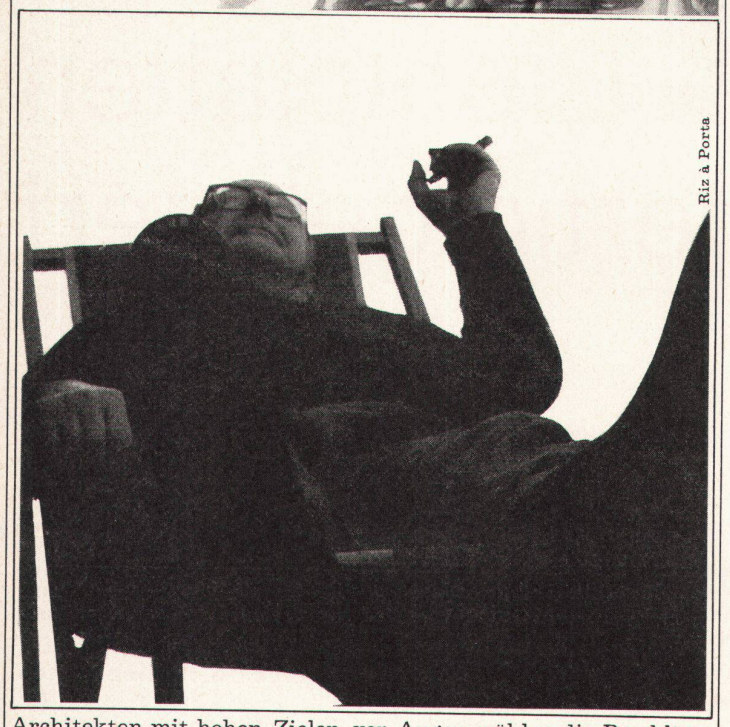
FFA

Flug- und Fahrzeugwerke AG.
Altenrhein Kunststoff-Abteilung
Tel. 071/40141

Wer baut, braucht OPO-Beschläge!

Ruhe... Sicherheit...
bei OPO bestellt!





Riz à Porta

Architekten mit hohen Zielen vor Augen wählen die Beschläge beim erstklassigen Lieferanten: bei der OPO! Dadurch erhalten Sie Qualitäts-Beschläge und verhindern so lästige Rückfragen und Fehllieferungen.
Die zweckmässige Numerierung des OPO-Kataloges gewährleistet Ihnen einen fehlerlosen Bestellungsablauf mit den Schreinern, und die enorme Auswahl gibt Ihnen reiche Anregung.
Blicken auch Sie gelassen der Vollendung Ihrer Werke entgegen!

PAUL OESCHGER OPO CIE ZÜRICH

Paul Oeschger + Cie.
Zürich 11/52

Landhusweg 4/8
Tel. 051 / 48 70 10

Ernst URINOIRS

Ohne Wasserspülung
geruchlos
Trocken-
Desinfektions-
verfahren
Einfache Reinigung

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

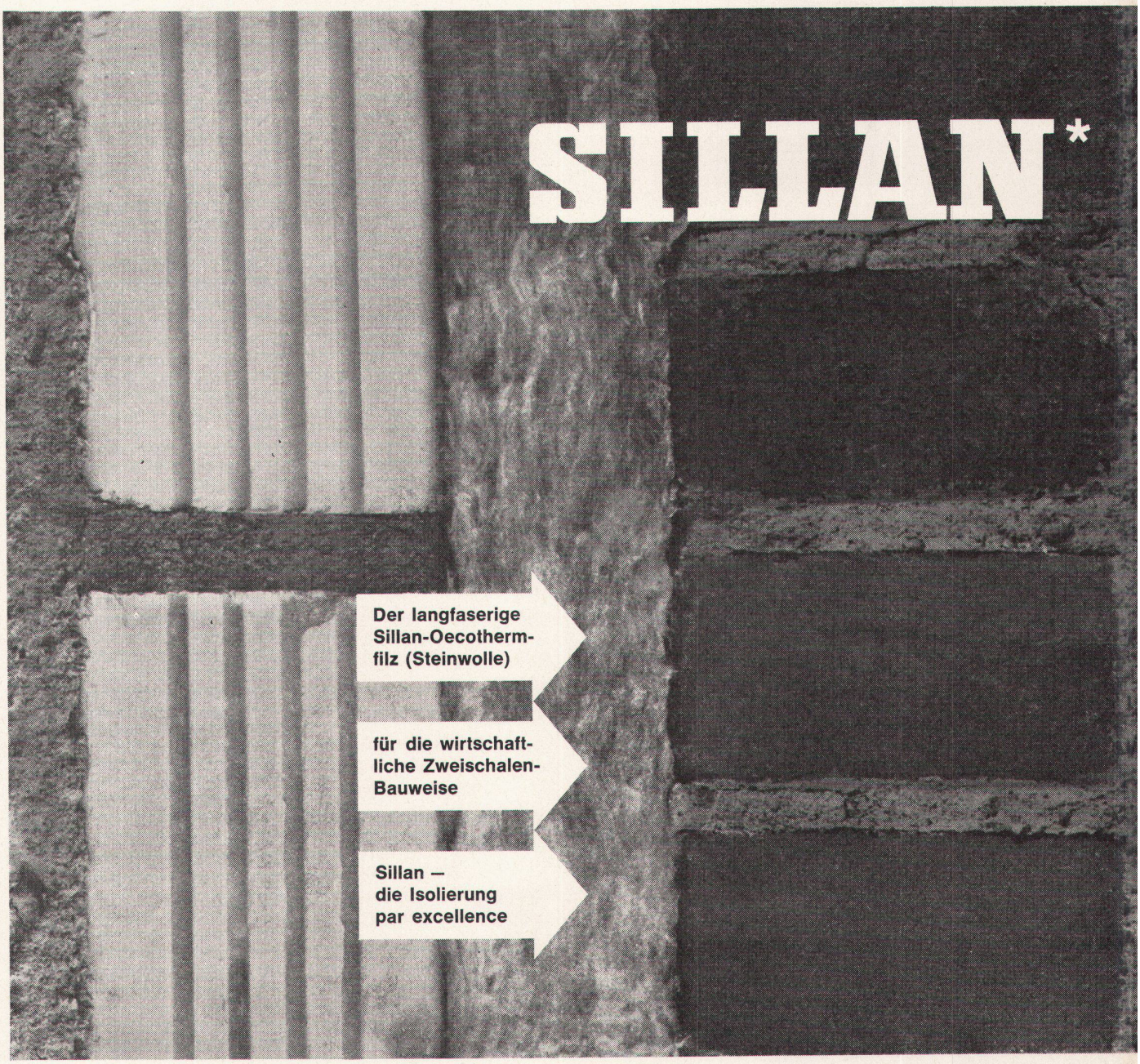
Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66

Für Ihren Wandschrank
zuverlässig und sicher

Schlossfabrik Heusser Murgenthal Tel. 063 / 34 01 7

Heusser

planen
kalkulieren
isolieren
mit



*
Sillan-Oecothermfilz (Steinwolle) ist anorganisch, unbrennbar, fäulnis- und witterungsfest, wasserdampfdurchlässig, nicht hygroskopisch.
Die Oecotherm-Bauweise ist eine Zweischalen-Außenwand-Konstruktion, die rationell statische Funktion und isoliertechnische Aufgabe der Außenwand verbindet.
Unser Beratungsdienst gibt an Architekten und Unternehmer technische Ausführungsdetails ab.

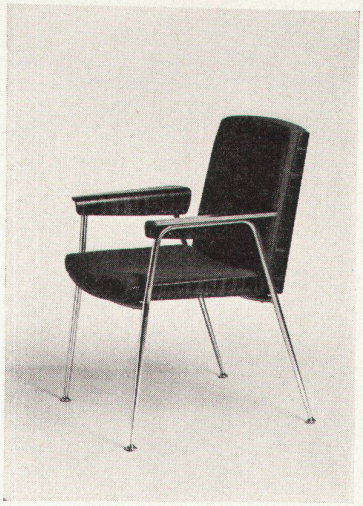
Wanner A. G. Horgen
Isolierwerke und Korksteinfabrik Tel. 051 / 82 27 41

1 | 2/3

Im Sitzungszimmer oder Büro, in Verwaltungen oder im gepflegten Wohnraum

überall besticht die neue Création unseres Architekten Kurt Culetto

Erstklassige Fertigung und neuzeitliche Formen sind ein typisches Merkmal der bekannten Horgen-Glarus Produkte



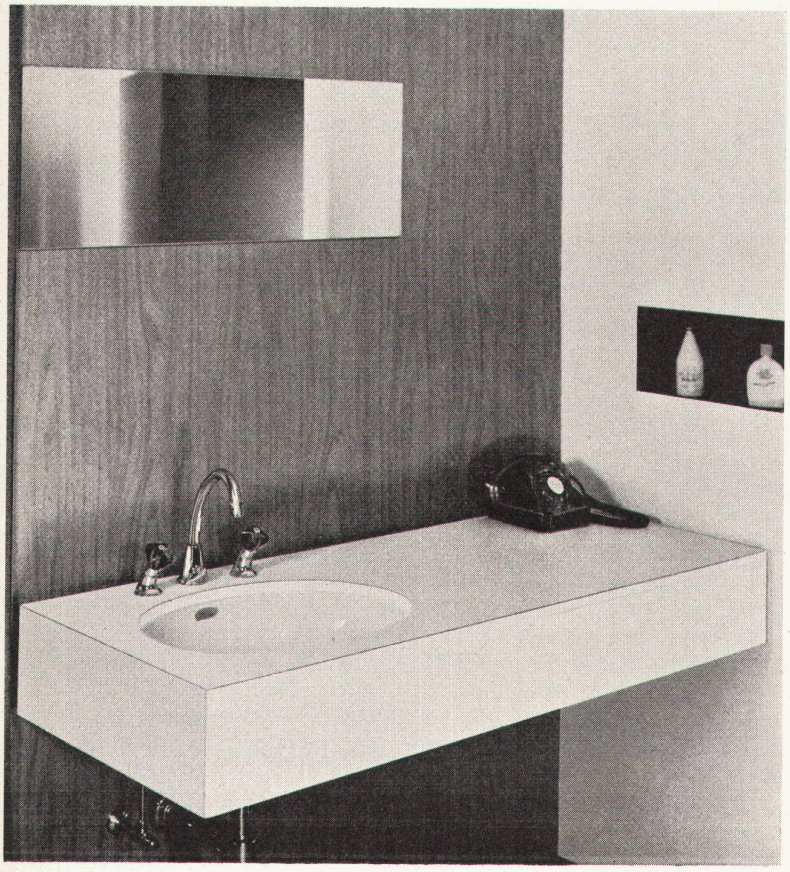
1 Stuhl 4/03 P
Gestell matt verchromt, Sitz und Rücken gepolstert

2 Fauteuil 4/03 PF
Gestell matt verchromt, Sitz und Rücken gepolstert

3 Federdrehstuhl 7/03–1 P
Federdrehgestell matt verchromt, Sitz und Rücken gepolstert

HORGEN—GLARUS

AG MÖBELFABRIK HORGEN-GLARUS IN GLARUS



sanitas

Frisier- und Abstelltisch **CLASSICA**

für Badezimmer, Garderoben, Hotelhallen, Coiffeursalons usw.

KELLCO-Holzmöbel, weiß mit 1 großen und 2 kleinen Schubladen

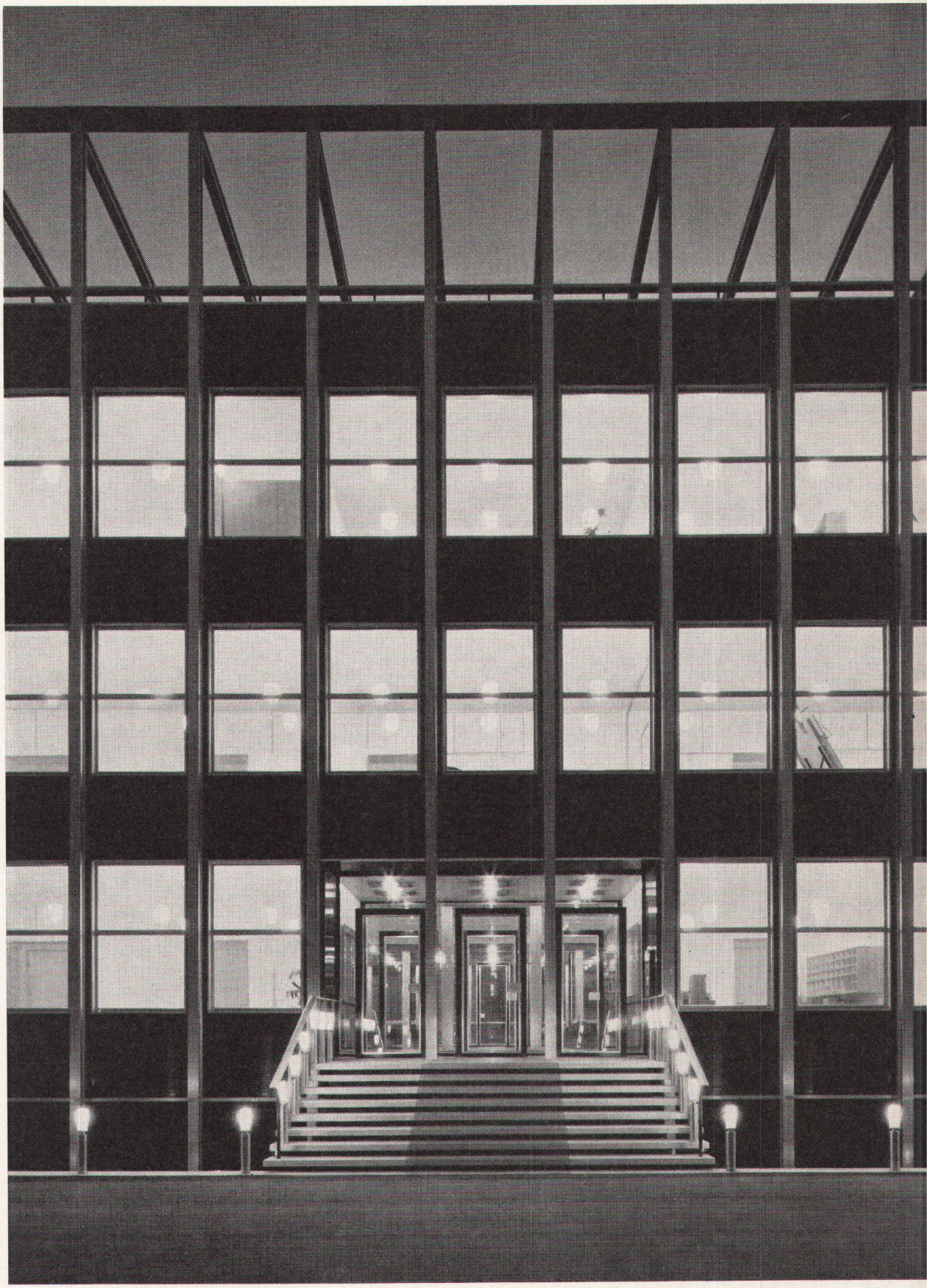
Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt

Musterschutz angemeldet

Sanitas AG Sanitäre Apparate

Zürich Bern
St. Gallen Basel

Aluminium im Bauwesen



AIAG-Verwaltungsgebäude in Zürich Architekt: Professor H. Hofmann †, Zürich

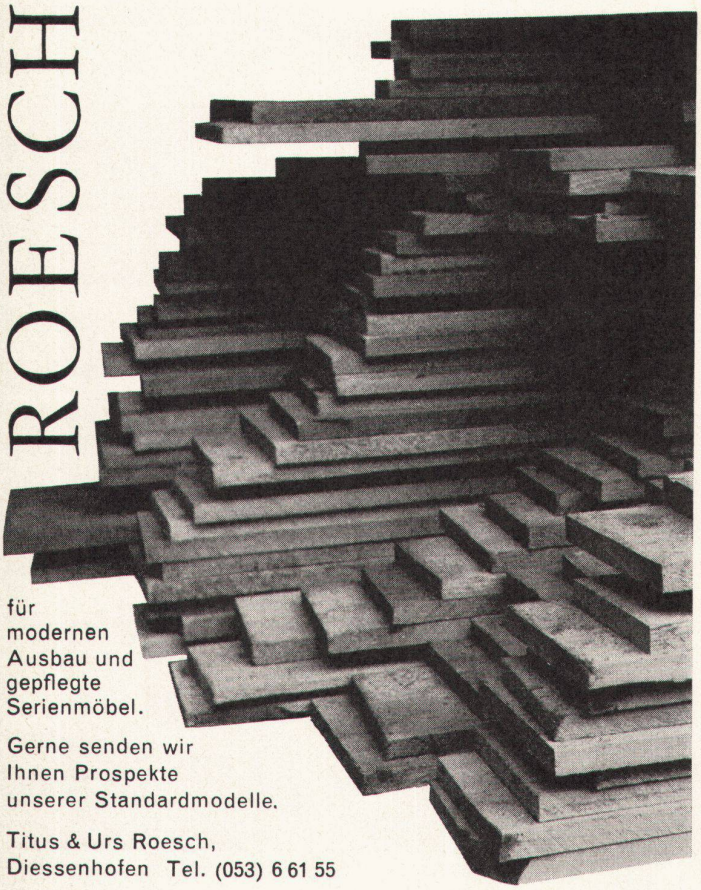
Verlangen Sie unsern neuen Prospekt – Aluminium im Bauwesen –

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Zürich 48

Verkauf und technische Beratung

Telephon 051 54 80 80

ROESCH



für
modernen
Ausbau und
gepflegte
Serienmöbel.

Gerne senden wir
Ihnen Prospekte
unserer Standardmodelle.

Titus & Urs Roesch,
Diessenhofen Tel. (053) 6 61 55

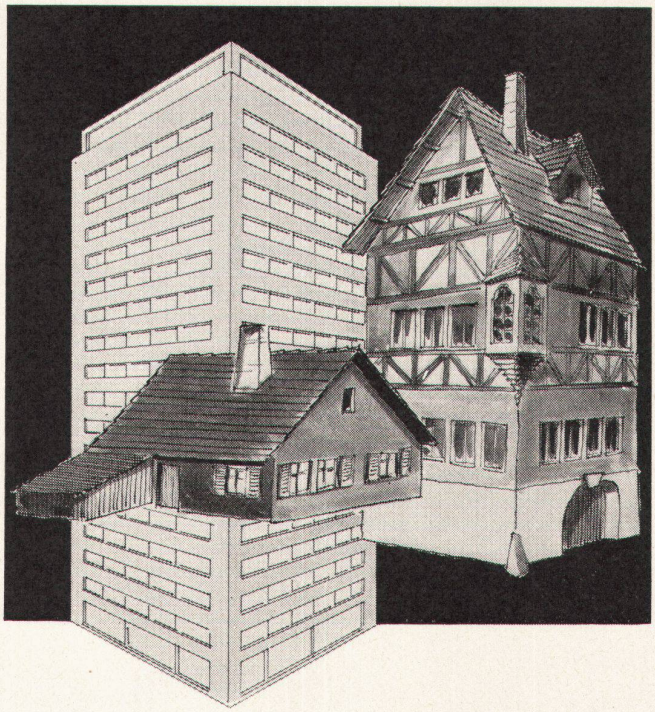
Spengler

arbeiten

Ob gross oder klein,
ob in Kupfer, Aluman
oder verzinktem Eisenblech:
wir pflegen jedes Detail!

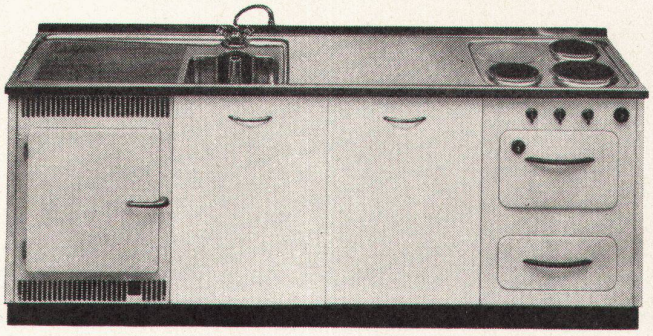
JAKOB SCHERRER SÖHNE

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59
Tel. 051/25 79 80



**. . . in jedes Haus
eine METALL-ZUG
Küchenkombination!**

Wieviel Komfort bieten doch moderne Küchenkombinationen! Nur schon die durchgehende Chromstahlabdekkung erleichtert die Arbeit und das Sauberhalten. Die genormten Unterteilungen mit Boiler, Kühlschrank, Kehrichteimerabteil, Einrichtungen für Pfannen und Flaschen, sind raumsparend und praktisch. So erhält jede Küche ihre klare, arbeitstechnisch richtige Konzeption, genau nach den Wünschen der Hausfrau.
Dank der Normierung lassen sich die Einbauelemente in der Kombination beliebig gruppieren.



METALL ZUG

Verlangen Sie Prospekte oder Beratung durch die

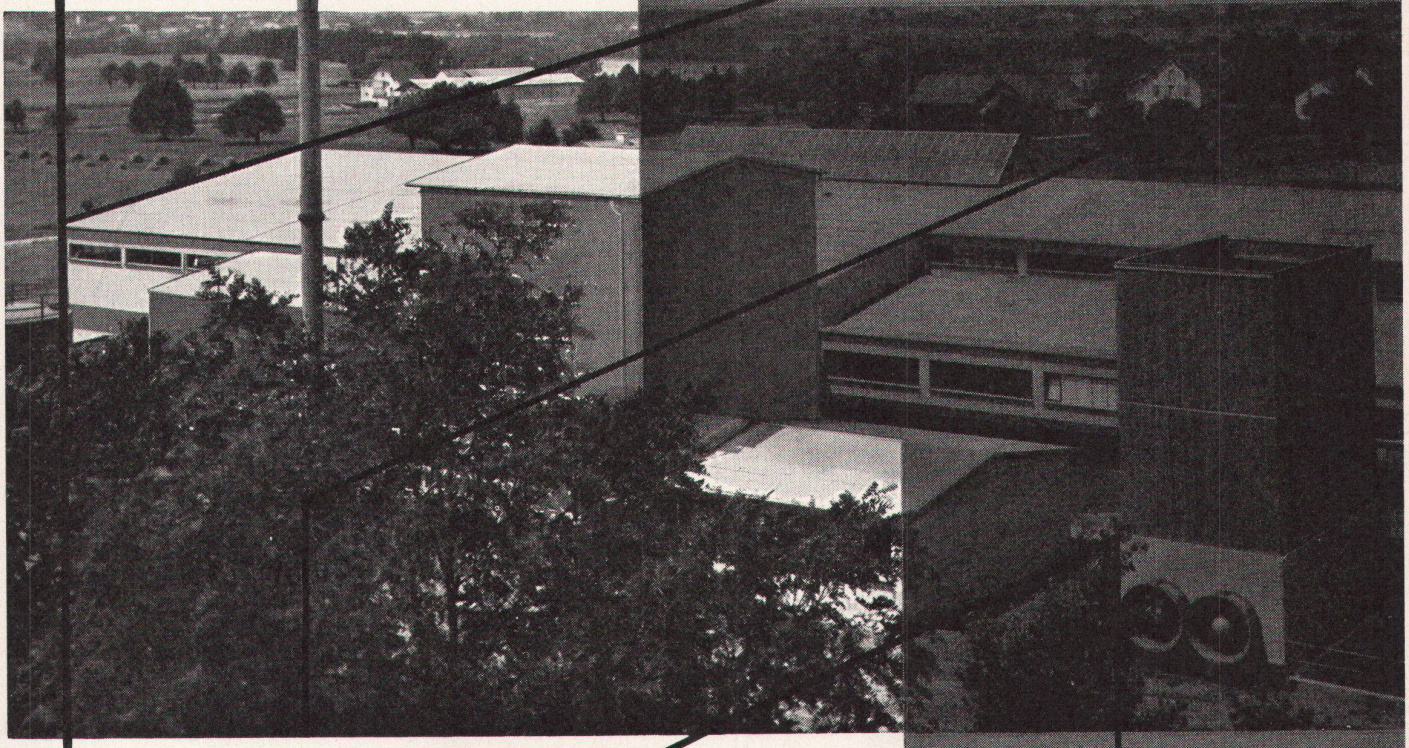
METALLWARENFABRIK ZUG
Tel. 042 / 4 01 51

Thermopal-Kunststoffplatten finden in aller Welt Verwendung in Möbel- und Innenausbau, Hotel-, Laden- und Laboreinrichtungen, Schiffsbau, Liftverkleidungen usw. denn wer rationell denkt, der verarbeitet Thermopal-Produkte, die Dank den ausserordentlichen Massen besonders günstige Kalkulationen erlauben. Die Abmessungen liegen je nach Plattenart bei 170 x 250 bis zu 200 x 275 cm

Lieferprogramm:

Thermopal-Brillant-Kunststoffplatte 1,3 und 0,9 mm stark, in den Massen 275 x 200 cm und 135 x 200 cm
Thermopal-Hamotex kunststoffbeschichtete Hartfaserplatte 3,5 oder 7 mm stark, 275 x 200 cm und 135 x 200 cm
Thermopal-Spaan kunststoffbeschichtete Spanplatte, verschiedene Dicken, 250 x 170 cm
Sämtliche Ausführungen in matt oder hochglanz erhältlich

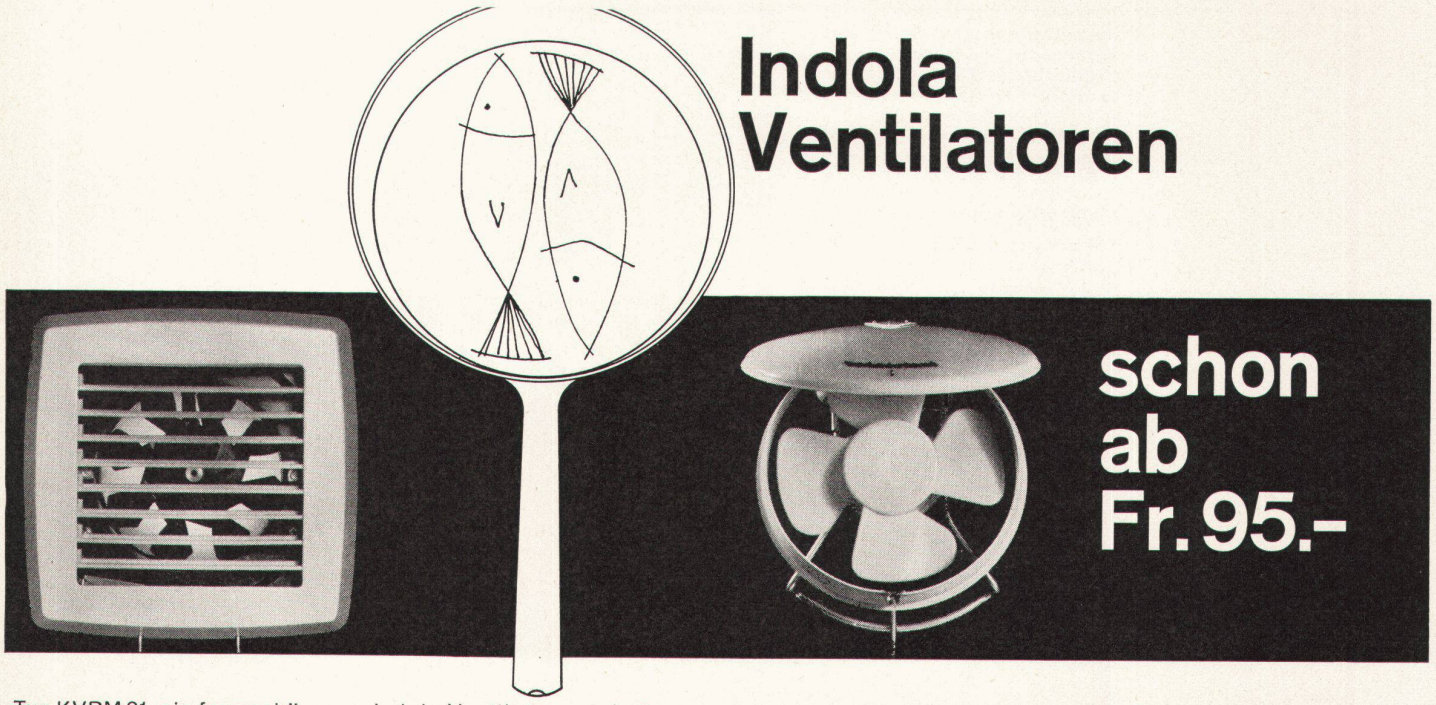
thermopal



Verlangen Sie vollständiges Mustermaterial und Preislisten. Bei speziellen Fällen steht Ihnen unser Verkaufsleiter jederzeit gerne zur Verfügung

THERMOPAL AG
LEIBSTADT / AG 056/52151

Indola Ventilatoren



Typ KVBM 21, ein formschöner Ventilator mit weissem Kunststoffgehäuse zum Einbauen in

Mauern

Indola-Ventilatoren erhalten Sie in Elektrofachgeschäften. Verlangen Sie bitte Prospekte bei

Werner Kuster AG., Basel 18
Tel. 061 - 46 06 08

Indolatoren Typen IDL 15, 20 und 25 mit Deckelverschluss, für Entlüftung, Belüftung und Luftumwälzung, zum Einbauen in

Fenster

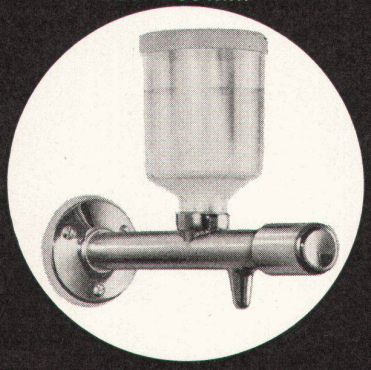
Vergleichen Sie bitte vor der Anschaffung eines Ventilators die Leistungen und die

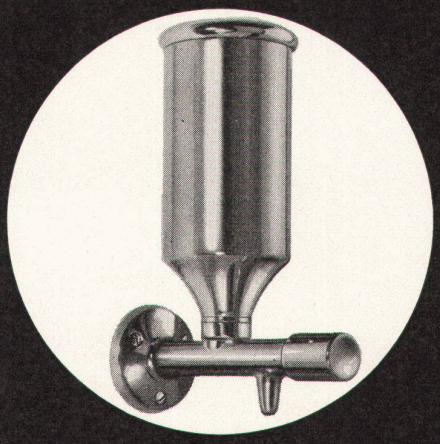
Preise

«Kongress-Vista»

Seifenspender mit $^1/_4$ Liter Inhalt. Behälter aus Plexiglas; Deckel aus Polyäthylen, abschraubbar mittelst Vierkant-Steckschlüssel. Unterteil in Messing verchromt.

Ausladung: 150 mm oder 100 mm



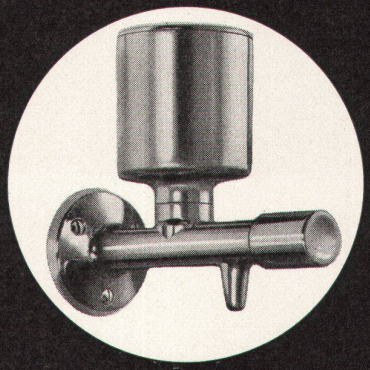


Der Seifenspender Nr. 7970 besitzt einen Inhalt von $^1/_2$ Liter. Seit Jahren tausendfach in Betrieb und tadellos bewährt. Deckel mit Bajonettverschluss, oder Schraubdeckel wie «Kongress».

Nr. 7970

«Kongress»

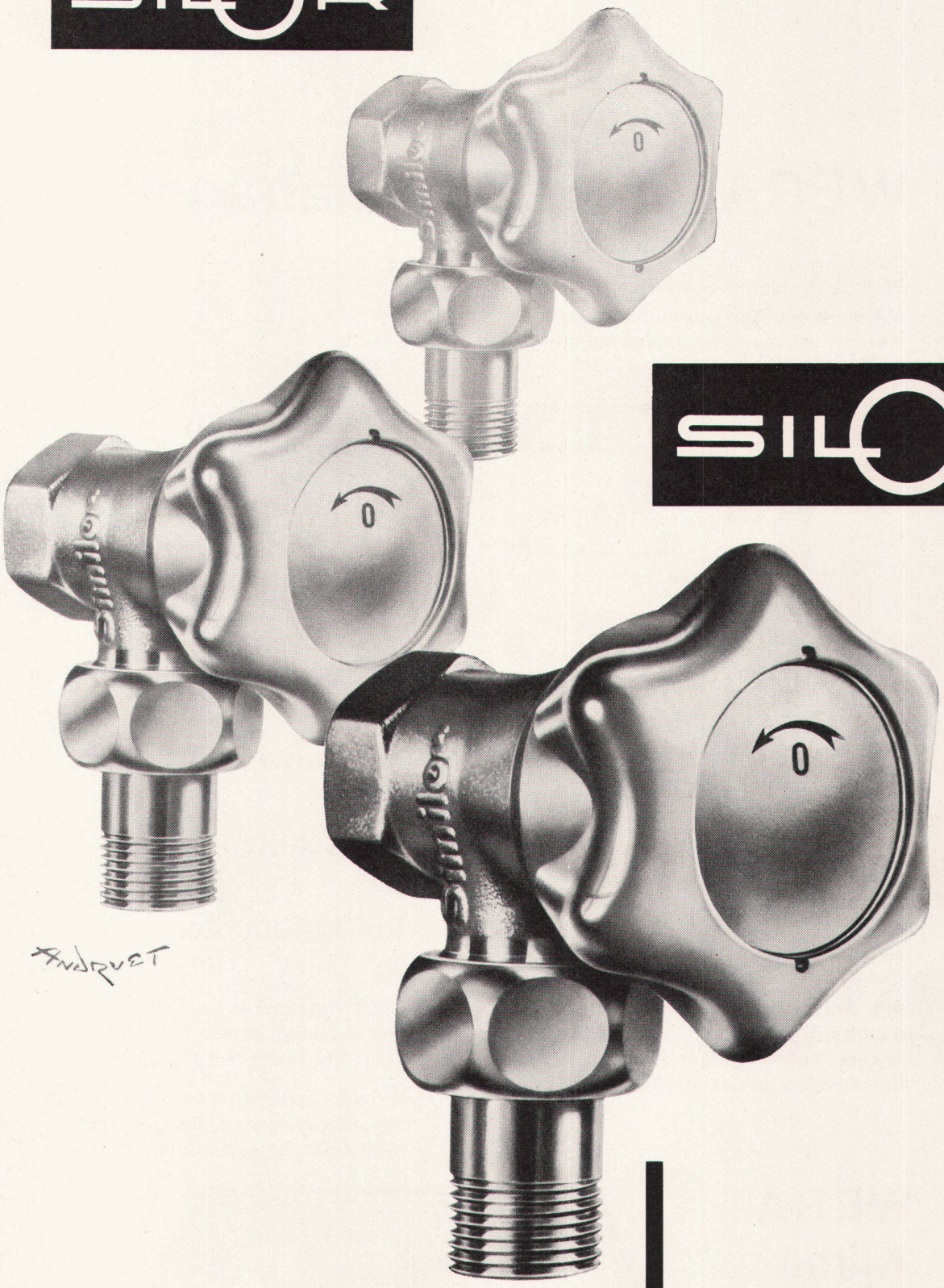
Der Seifenspender Modell «Kongress» besitzt einen Inhalt von $^1/_4$ Liter.
Der Deckel ist durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubbar.



Nyffenegger & Co. Zürich-Oerlikon, Metallgiesserei + Armaturenfabrik, Tel. 051 46 64 77

Zu beziehen durch den sanitären Grosshandel

SILOR



SILOR

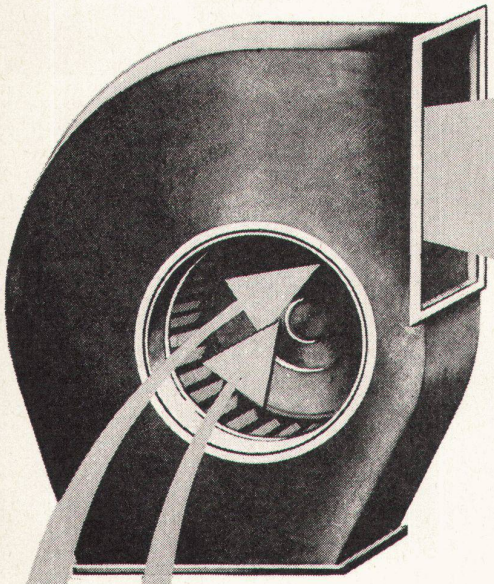
SIMILOR S.A., CAROUGE-GENÈVE

Zürich 36, Meinrad-Lienert-Straße 19

Sie legen Wert auf gediegene Formen,
auf gut durchdachte Konstruktionen!
SILOR-Radiatorenventile geben jeder
Wohnung ein ganz besonderes Gepräge;
sie sind elegant, von kürzester Baulänge,
und jeder Fachmann schätzt
die einfache, geniale Voreinstellung.

WERA - für alle Klimafragen

Welche Probleme beschäftigen Sie?
Mit unserem Stab geschulter Mitarbeiter werden wir diese bestimmt meistern.



WERA
WERA
WERA
WERA
WERA
WERA

Klimaanlagen

Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Grossräume

Lüftungsanlagen

Küchenventilationen

Gasschutzanlagen

Luftbefeuchter

Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert.

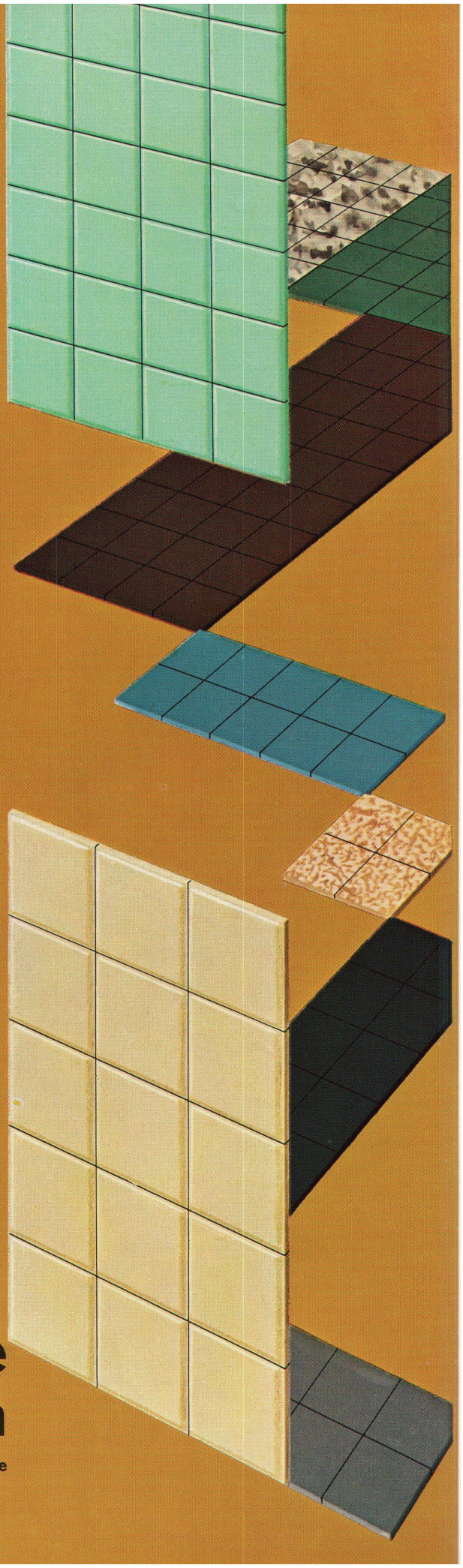
3500 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen.

WERA-Apparate werden in fast alle europäischen Länder und nach Übersee exportiert.

WERA Klima prima

WERA

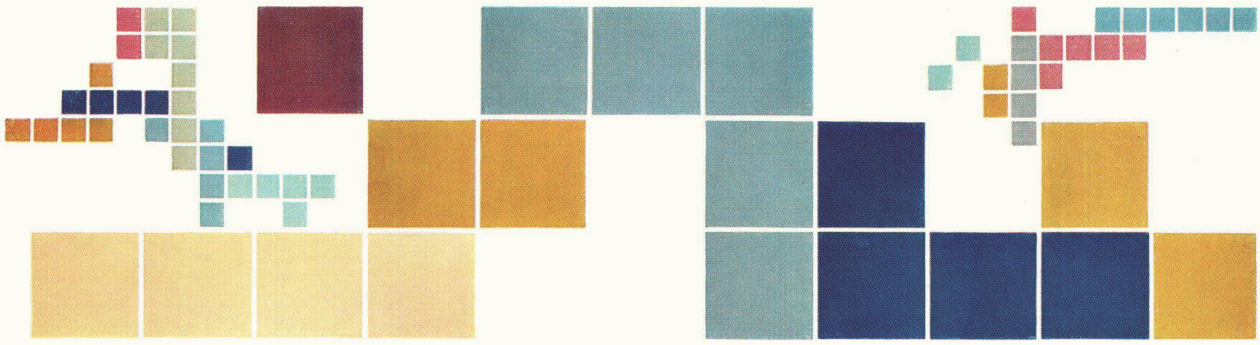
Gerberngasse 23-33 Bern Telephon (031) 3 99 11



Keramische Wand- und Bodenplatten

Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte

Keramische Wand+ Bodenplatten



im Gastgewerbe